

## CINEMAMED - 3° MODULO DI FORMAZIONE PER SCENEGGIATORI "ARISTOTE I"

La Fondazione Laboratorio Mediterraneo, nell'ambito del progetto CINEMAMED, realizza **Aristote I**: un programma di formazione per sceneggiatori, concepito per 12 professionisti che dispongono di un progetto di lungo metraggio.

Il corso si è articolato in 3 seminari.

- **Il primo** si è svolto presso l'*ALBA (Académie Libanaise des Beaux Arts)*, nel giugno del 2002 a Beirut.
- **Il secondo** si è svolto all'*Università Cadi Ayyad*, a Marrakech tra il 12 e il 18 dicembre 2002.
- **Il terzo** si è svolto a Napoli, presso la *Fondazione Laboratorio Mediterraneo* dal 4 all'8 luglio 2003.

Giovani sceneggiatori provenienti dai vari Paesi euromediterranei sono venuti a Napoli presso la sede della *Maison de la Méditerranée* in via Depretis, per concludere il ciclo formativo che ha avuto un indiscutibile riconoscimento per la qualità delle opere prodotte.

Alla conferenza conclusiva con rendicontazione dei risultati sono intervenuti: Michele Capasso, Claudio Azzolini, Valerio Caruso, Luigi Anzalone, Khalid Smayra, Soumaya Tifnouti, Isabelle Fauvel, Gilles Cahoreau.

Una festa conclusiva si è svolta al Bagno Elena, la I Festa del Mediterraneo "A Mare con Amore".



### PROGRAMMA

#### Pour les Participants au Programme de Formation ARISTOTE à Naples

##### ARISTOTE : un an après ...

Un an après notre première rencontre à Beyrouth et pour donner à chacun la possibilité de faire le point sur son travail, le programme Aristote réunit ses participants à Naples en Juillet prochain (du 3 au 7) pour trois jours de travail basé sur les étapes à anticiper et à franchir une fois le scénario abouti.

Ainsi, les questions de la recherche d'un réalisateur (pour certains) d'un producteur, de la recherche de financement, de l'étape contractuelle, du pré-casting, des repérages... seront évoqués sous l'angle du travail déjà initié.

Comme les autres sessions, certaines notions seront divulguées en groupe de travail, d'autres au cours de rendez-vous individuels sur trois jours.

##### Premier jour

- Matin: En groupe: remise à niveau soit où en est chacun, bref exposé de chaque situation, chaque difficulté.
- Après Midi: En groupe: notions de droits d'auteurs, analyse de contrat d'achat de droit, définition du copyright, du droit d'auteur français...

##### Deuxième Jour

- Matin en groupe: comment démarcher, point sur les démarches effectuées par chacun, analyse des dossiers apportés par chacun (synopsis, lettre, Cv ...)

- Après midi: rendez-vous individuels avec tuteurs et experts dont Arnaud Louvet (la sept ARTE)

##### Troisième Jour

- Matin: rendez-vous individuels avec tuteurs et experts suite
- Après midi: point en groupe pitching session et conclusions au programme Aristote faite par les tuteurs.

Pour donner le temps aux tuteurs de lire votre nouvelle version, vous êtes priés d'envoyer votre scénario avant le 15 juin 2003, faute de quoi nous nous verrons dans l'impossibilité d'analyser votre travail et par conséquent de vous accepter au troisième module.

Bien à vous  
*Michele Capasso*

## I PARTECIPANTI

Mr - Mrs	Nom et prénom	Pays
Monsieur	Hany Tamba	France
Monsieur	Francesco Carofiglio	Italie
Monsieur	Wissam Smayra	Liban
Madame	Sabine Sebaali	Liban
Madame	May Fouad Nassour	Liban
Madame	Zeina Beckazi	Liban
Monsieur	Hicham Lasri	Maroc
Monsieur	Jama Younes	Maroc
Madame	Jihane El Bahhar	Maroc
Monsieur	Samuel Lampaert	Belgique
Madame	Stephanie Duvivier	France
Monsieur	Michele Capasso	Italie
Madame	Arantza Mota	Espagne
Madame	Isabelle Fauvel	France
Monsieur	Gilles Cahoreau	France
Monsieur	Valerio Caruso	Belgique
Madame	Soumaya Tifnouti	Maroc
Monsieur	Khalil Smayra	Liban



## IL COMUNICATO STAMPA



### Conferenza stampa CINEMAMED

**Bilancio di Cinemamed e del Primo Modulo di Alta Formazione per Sceneggiatori "Aristote".**

**Intervengono:**

**Luigi Anzalone**, Assessore ai rapporti con i Paesi del Mediterraneo  
**Caterina Arcidiacono**, Vicepresidente della Fondazione Laboratorio Mediterraneo **Claudio Azzolini**, Vicepresidente del Consiglio d'Europa  
**Davide Azzolini**, Direttore Napoli Film Festival  
**Gilles Cahoreau**, Docente  
**Michele Capasso**, Presidente della Fondazione Laboratorio Mediterraneo  
**Valerio Caruso**, Esperto Euromed Audiovisuel  
**Isabelle Faivre**, Docente  
**Nullo Minissi**, Direttore Scientifico Fondazione Laboratorio Mediterraneo  
**Khalil Smayra**, Direttore de l'Académie Libanaise des Beaux Arts  
**Sounaya Tifnouti**, Università Cadi Ayyad

**Ai giornalisti presenti sarà consegnato in anteprima un esemplare dell'intervista esclusiva al Premio Nobel Naguib Mahfuz.**

Napoli 07/07/2003 ore 12.00 - Maison de la Méditerranée - Sala Vesuvio 4° piano



# 1° FESTA DEL MEDITERRANEO "A MARE CON AMORE"

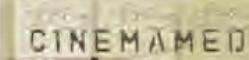
Il 7 luglio 2003 alle ore 20.30 al Bagno Elena, via Posillipo 14, si è svolta la **1° Festa del Mediterraneo "A Mare con Amore"**, in occasione della conclusione del I Modulo di Alta Formazione per sceneggiatori "Aristote I", nell'ambito del Progetto CINEMAMED.



## L'INVITO



Commissione Europea  
Euromed Audiovisuel



Commissione Europea  
Fondazione Laboratorio Mediterraneo  
Accademia del Mediterraneo – Maison de la Méditerranée  
Académie Libanaise des Beaux Arts  
Université Cadi Ayyad, Marrakech

## 1° Festa del Mediterraneo

*"A Mare con Amore"*

La S.V. è invitata alla festa sul mare in occasione della conclusione del Primo Modulo di Alta Formazione per Sceneggiatori "Aristote" nell'ambito del progetto "CINEMAMED"

Bagno Elena  
Via Posillipo, 14 - Napoli  
Lunedì, 7 luglio ore 20:30





# RIUNIONE PREPARATORIA DEL PROGRAMMA REGIONALE EUROMED AUDIOVISUEL II

Il 9 e 10 luglio 2003, si è svolta a Bruxelles la Riunione preparatoria del programma regionale **Euromed Audiovisuel II**.

Lo scopo della riunione è stato quello di analizzare gli obiettivi raggiunti dal Programma Euromed Audiovisuel attraverso i 6 progetti sviluppati nell'ambito del cinema e del settore audiovisivo:

1. Europa Cinémas
2. CapMed
3. Euromédiaatoon - Viva Carthago
4. Elles... aux abords de l'an 2000
5. Cinemamed
6. Medea

La Fondazione Laboratorio Mediterraneo è intervenuta quale coordinatrice del progetto Cinemamed che nonostante la riduzione del budget da 2,4 a 1 Meuro, ha realizzato tutte le attività programmate con successo e nei tempi programmati.

Bruxelles, 9-10 luglio 2003



## CONCLUSIONS OPERATIONNELLES

Cette réunion est l'aboutissement d'un processus de consultation approfondie entamé depuis plusieurs mois avec la mission d'évaluation à mi-parcours du programme Euromed Audiovisuel I et la mission d'identification du programme Euromed Audiovisuel II dans les douze pays Partenaires méditerranéens.

L'ensemble des professionnels du secteur de l'audiovisuel des Partenaires méditerranéens et les institutionnels euro-méditerranéens se sont rencontrés le 9 juillet afin de constater les acquis du programme Euromed Audiovisuel I et de discuter des orientations du futur programme. Cette réunion s'est poursuivie le 10 juillet avec les représentants des institutions nationales des Partenaires méditerranéens et des pays membres de l'Union européenne dans un esprit de partenariat renforcé.

Durant les réunions, certaines précisions ont été apportées par les représentants de la Commission européenne sur les rôles respectifs des programmes indicatifs nationaux et du programme indicatif régional.

A l'occasion de ces deux journées, un large consensus s'est dégagé sur les points suivants :

- APPUI A LA SAUVEGARDE DU PATRIMOINE AUDIOVISUEL

Cela concerne la sauvegarde, la restauration, l'archivage et la valorisation des archives radiophoniques, télévisuelles et cinématographiques.

- APPUI AU DEVELOPPEMENT

La partie développement d'un projet audiovisuel dans le processus de production a été mentionné comme un aspect important à soutenir, s'agissant d'un obstacle souvent majeur, notamment pour les Partenaires méditerranéens.

- APPUI A LA DISTRIBUTION, PROMOTION ET EXPLOITATION

Plutôt qu'un appui à la production qui relève essentiellement de structures soit étatiques, soit professionnelles, soit de coopérations bilatérales, il est attendu que la coopération régionale euro-méditerranéenne financée par l'Union européenne se concentre sur un secteur souvent délaissé mais essentiel pour la circulation et la diffusion des œuvres. C'est pourquoi les participants désirent favoriser

l'appui à la promotion (exemple : accès aux marchés européens du cinéma et de la télévision pour les professionnels sud-méditerranéens, festivals de films sud-méditerranéens dans l'UE, etc.), à la distribution tant dans les pays Partenaires méditerranéens que dans les pays membres de l'UE et l'exploitation tant dans les pays Partenaires méditerranéens que dans les pays membres de l'UE.

- APPUI A LA FORMATION

Ce thème fait l'unanimité. Il convient cependant d'en préciser le contenu.

Marginalement, il pourra s'agir de formations initiales. Le plus important, pour l'ensemble des participants, concerne:

- Formation de formateurs;
- Formation des techniciens aux nouvelles technologies numériques;
- Formation des techniciens audiovisuels (ingénieurs du son, caméraman, chefs éclairagistes, etc.) tant pour le cinéma que pour la télévision et la radio;
- Formation des producteurs (législation, contrats, financements);
- Formation pour les distributeurs et les propriétaires de salles de cinéma (promotion, distribution, études de marché);
- Formation pour les auteurs et les réalisateurs;
- Formation spécifique pour les concepteurs et réalisateurs de programmes à destination de la jeunesse;
- Formation des documentalistes.

- SYNERGIE & COMPLEMENTARITE

Il est important de consolider les succès remportés par les projets Euromed Audiovisuel I tout en invitant leurs coordonnateurs à renforcer leur complémentarité. De même, il convient de promouvoir les synergies de compétences existant chez les Partenaires méditerranéens.

Les participants se sont accordés sur l'importance de poursuivre, dans le cadre du programme Euromed Audiovisuel II, tout en les adaptant ou en les élargissant si nécessaire, les actions de projets Euromed Audiovisuel I tels que:

- MEDEA (développement de projets audiovisuels y compris la formation des producteurs);
- CAPMED (élargi au patrimoine cinématographique et radiophonique);
- EUROPA CINEMAS (élargi à la distribution des films sud-méditerranéens dans l'UE, à la formation des distributeurs et des exploitants, au soutien aux festivals en région euro-méditerranéenne et à la participation aux marchés pour les professionnels);
- CINEMA MED (volet « Aristote » - formation des auteurs/scénaristes).

De nouvelles actions ont été proposées pour Euromed Audiovisuel II:

- Projets de formation : Ces projets devraient pouvoir intégrer la formation dans tous les domaines précités ainsi que la formation en animation pour inscrire l'action novatrice d'EUROMEDIATOON dans la continuité.
- Projets centrés sur la jeunesse : Ces projets se concentreraient sur des propositions de programmes radio et télévision à destination des enfants, en mettant l'accent sur le transfert de savoir-faire.

Les participants se sont félicités de l'opportunité qui leur a été offerte de se rencontrer et d'échanger de façon intensive leurs points de vue et ont convenu de se constituer en réseau de « points focaux » qui pourra se rencontrer à l'occasion des conférences annuelles du programme Euromed Audiovisuel.

Un certain nombre d'idées émises à l'occasion de ces journées semblent mériter un approfondissement, telles que:

- L'étude des cadres législatifs nationaux des Partenaires euro-méditerranéens en matière d'audiovisuel;
- L'accès à ces cadres législatifs nationaux sur un site Web unique.

S'agissant d'un programme doté de 15 millions €, la Commission européenne s'emploiera à étudier la faisabilité du financement de ce qui précède sur la base des coûts qui seront associés à chaque proposition.



## "Il Denaro" 5 luglio 2003

### **Cinemamed**

Napoli - Sala Maison de la Méditerranée ore 12. Si conclude il Primo ciclo del programma per formazione di sceneggiatori "Cinemamed". Giovani sceneggiatori provenienti dai vari Paesi euromediterranei saranno a Napoli presso la sede della Maison in via Depretis per concludere il ciclo formativo che ha avuto un indiscusso riconoscimento per la qualità delle opere prodotte. Alla conferenza conclusiva con rendicontazione dei risultati partecipano: Michele Capasso, Claudio Azzolini, Valerio Caruso, Luigi Anzalone, Khalil Smayra, Soumaya Tifnouti, Isabelle Fauvel, Gilles Cahoreau.

Alle ore 20.30 al Bagno Elena, via Posillipo 14, I Festa del Mediterraneo "A Mare con Amore".

## "Provincia di Benevento" 7 luglio 2003



### **PROVINCIA di BENEVENTO**

L'Ufficio Stampa

<http://www.provincia.benevento.it> - E-mail: [provinciabn.massmedia@tin.it](mailto:provinciabn.massmedia@tin.it)  
Tel. 0824774502 - 082421390 - 3488723812 - fax 0824319510

### Comunicato Stampa n. 53 del 7 luglio 2003

La Provincia di Benevento e la Fondazione Laboratorio Mediterraneo coopereranno per incrementare gli incontri, la conoscenza ed il dibattito culturale tra i popoli che si affacciano sul Mediterraneo. La Fondazione, inoltre, aprirà quanto prima una propria sede presso la Villa dei Papi di Benevento.

E' quanto emerso dall'incontro avvenuto tra i Presidenti della Provincia di Benevento on.le Carmine Nardone e quello della Fondazione arch. Michele Capasso, ieri sera, domenica 6 luglio, nell'ambito della manifestazione «AGRICultura - Il Sapere e i Sapori della Campania» presso la Città della Scienza a Napoli.

L'arch. Capasso ha infatti illustrato all'on.le Nardone, tra le altre iniziative assunte dalla Fondazione, quella denominata "Progetto Cinema Med", che ha ottenuto il più alto riconoscimento da parte dell'Unione Europea per le sue ambiziose, ma encomiabili finalità culturali.

Infatti, la Fondazione ha promosso il restauro di alcune tra le più importanti produzioni della filmografia in lingua araba di alcuni Paesi rivieraschi ed ha recentemente presentato al pubblico il risultato di quest'opera di recupero; inoltre, la Fondazione, proprio nell'ottica di favorire nuovi e più intensi rapporti culturali, ha organizzato stages per giovani sceneggiatori, registi ed attori di ben 13 diversi Paesi del Mediterraneo. Alcuni tra questi, presenti all'incontro con l'on.le Nardone, sono nomi emergenti e comunque già noti ai più esperti cinefili: Soumaya Tifnouti, Khalil Smayra, Sabine Sebaali, Valerio Caruso, Isabelle Fauvel, Gilles Cahoreau, Jihane El Bahar.

Il Presidente della Provincia di Benevento ha assicurato il suo più alto interessamento, soprattutto in questa delicata contingenza storica internazionale, per favorire i rapporti di conoscenza tra le culture diverse che hanno fatto la storia del Mediterraneo e del pianeta. Gli scambi culturali, ha detto l'on.le Nardone, non possono essere che utili strumenti di una politica di pace e di rispetto tra i popoli.